



Mil Mi-24D „Hind-D”

04942-0389

©2015 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Mil Mi-24D „Hind-D”

Die Mil Mi-24 war die russische Antwort auf die in Vietnam eingesetzten Gunships der US-Army, die sich als äußerst erfolgreich erwiesen hatten. Der erste Prototyp wurde 1969 fertiggestellt. Dem als V-24 bezeichneten Prototyp folgten die ersten Einsatzversionen, die von der NATO den Codenamen Hind A erhielten. Die ersten Einsatzerfahrungen führten zu einer vollständig überarbeiteten Version der Mi-24, die 1975 erstmalig zum Einsatz kam und den NATO Codenamen Hind-D erhielt. Unter anderem wurde das Cockpit ab der D-Version in zwei Kanzeln in Tandemanordnung unterteilt, wie es inzwischen bei den meisten Kampfhubschraubern üblich ist: in der hinteren ist der Pilot untergebracht, vor ihm befindet sich der Bordschütze/Waffensystemoffizier. Die Frontscheiben beider Kanzeln sind plan und bis zum Kaliber 12,7 mm beschussfest. Zum weiteren Schutz der Besatzung sind seitlich Panzerplatten eingebracht. Außerdem sitzen beide Besatzungsmitglieder auf mit Aufprallschutz versehenen Panzersitzen. Als einziger Kampfhubschrauber, der auch Truppen transportieren kann, wird er hauptsächlich zur Abwehr feindlicher Panzer und Hubschrauber, zur Bekämpfung feindlicher Stellungen und Feuerunterstützung bei amphibischen Operationen sowie für den Begleitschutz eigener Hubschrauber verwendet.

Trotz des massigen Erscheinungsbildes ist die Mi-24 ein recht schneller Hubschrauber, unter anderem wegen des im Gegensatz zu anderen Kampfhubschraubern aerodynamisch günstigen Einziefahrwerks. Um den Aufprall bei einer Notlandung zu minimieren, wird das nach hinten einklappende Bugfahrwerk nicht komplett in den Rumpf eingefahren, so dass die Reifen teilweise sichtbar bleiben. Die Tragflächenstummel der Mi-24, als Außenlastträger für Luft-Boden-Raketen ausgelegt, tragen im Vorwärtsflug zu etwa 25 Prozent zum Auftrieb bei.

Die Mi-24D verfügt am Bug über eine Sensorsonde für Messungen von Fluggeschwindigkeit, Gier- und Anstellwinkel. Ergänzt werden die Fluglageinstrumente durch zwei elektrisch beheizte Pitotrohre auf beiden Seiten der Kanzel des Bordschützen. Am Heckausleger befinden sich eine Antenne für das Instrumentenlandesystem, ein Kreiselkompass und ein Funkhöhenmesser. Außerdem sind Systeme zur Warnung vor gefährlichen Flugzuständen vorhanden. Im Notfall kann auch der Bordschütze die Steuerung des Hubschraubers übernehmen. Für die Waffenanlage sind an der Unterseite ein optisches Sensorenpaket mit einem Restlichtverstärker und einem Infrarot-Zellenabtaster angebracht. Ebenfalls an der Unterseite ist eine Radaranlage für die Panzerabwehrraketen vorzufinden. Für den Waffeneinsatz verfügt die Mi-24D über einen mit der Visiereinrichtung gekoppelten Waffenrechner. Die Bedienung der Waffenanlage ist auch durch den Piloten aus der hinteren Kanzel möglich. Am Bug und am Heck befindet sich je eine Antenne für die Freund-Feind-Erkennung.

Die Serie der Hind-D wurde in der Folgezeit ständig weiterentwickelt, ohne daß die Bezeichnung geändert wurde. Zu den äußerlich erkennbaren Veränderungen gehörten auch die ab 1979 eingeführten halbschalenförmigen Staubfilter vor den Triebwerkseinläufen der zwei TV3-117-Triebwerke mit je 2.200 Wellen-PS.

Außer Rumänien erhielten in den folgenden Jahren alle Partner des Warschauer Paktes die Mi-24 für ihre Streitkräfte, darunter auch die DDR. Nach der Eingliederung der DDR wurde ein Teil der Mi-24 Hind-D in Erprobungsstellen der Bundeswehr eingesetzt und schließlich außer Dienst gestellt.

Länge:	1704 m
Rotordurchmesser:	16,99 m
Höhe:	5,66 m
Leergewicht:	8.389 kg
Startgewicht max.:	10.985 kg
Bewaffnung:	1 x 12,7 mm Revolverkanone mit vier Läufen 4x Raketenbehälter 4x AT-2 Swatter
Höchstgeschwindigkeit:	335 km/h
Dienstgipfelhöhe:	4.500 m
Reichweite max.:	765 km

Mil Mi-24D „Hind-D”

The Mil Mi-24 was the Russian response to the US Army's gunships used in Vietnam, which had proved to be extremely successful. The first prototype was completed in 1969. The prototype version V-24 was quickly followed by the first operational versions. These were code named "Hind A" by NATO. Experience gained during initial deployments led to a completely revised version of the Mi-24 being built. The first appeared in 1975 and was given the NATO codename "Hind-D". Amongst other modifications in the D version, the cockpit was divided into two with tandem seating, which is now common in most combat helicopters. The pilot occupies the rear seat and the gunner / weapons system officer is seated in front of him. The front glass in both cockpits are flat and able to withstand fire from weapons up to a calibre of 12.7 mm (0.5 inch). The cockpit sides are also armour plated in order to afford the crew further protection. Additionally, both crew members sit on seats fitted with impact armour protection. The only combat helicopter that can also transport troops, the Hind is used primarily against enemy tanks and helicopters, but can also be used against enemy troop positions, to provide fire support for amphibious operations as well as an escort for other helicopters.

Despite its massive appearance the Mi-24 is a fast helicopter, partly because of the - in contrast to other helicopter gunships - aerodynamically favourable retractable landing gear. To minimize impact damage in the event of a forced landing, the rear-folding nose gear is not retracted fully into the fuselage so that the tyres remain partially visible. In forward flight the Mi-24's stub wings, designed as external load carriers for air-to-ground missiles, provide about 25 percent of the lift.

The Mi-24D has a probe sensor over the nose for measuring air speed, yaw and pitch. The helicopters attitude instruments are further complemented by two electrically heated pitot tubes on both sides of the gunners cockpit. On the tail boom is an antenna for the Instrument Landing System (ILS), a gyro compass and a radio altimeter. There are also systems that warn the pilot when hazardous flight conditions exist. The gunner can also take control and fly the helicopter in an emergency. An optical sensor unit with a night vision system and infrared line scanner for the weapons system is mounted under the fuselage. A radar guidance system for the anti-tank missiles is also mounted under the fuselage. The Mi-24D weapons system is controlled by a helmet mounted sighting system coupled to the weapons computer. The weapons system can also be operated by the pilot from the rear cockpit. On both the nose and the tail is an antenna for the Identification Friend or Foe (IFF) system.

After its introduction the Hind-D series was constantly enhanced without the designation being changed. From 1979 onwards externally visible changes were also introduced to which a shell-shaped sand filter in front of the air-intakes of the two TV3-117 engines, each of which produce 2,200 shaft horsepower, belong.

During the following years all partner states of the Warsaw Pact including the GDR but excluding Romania received the Mi-24 into their Armed Forces. After unification of the two Germanys some of the Mi-24 Hind-D's were operated by Bundeswehr test centres and eventually decommissioned.

Length:	1704 m (55ft 11ins)
Rotor diameter:	16.99 m (55ft 9ins)
Height:	5,66 m (18ft 6ins)
Empty weight:	8,389 kg (18,500 lbs)
Max. take-off weight:	10,985 kg (24,222 lbs)
Armament:	1 x 12.7 mm 4 barrel rotating canon 4 x Rocket launchers 4 x AT-2 Swatter
Maximum speed:	335 km/h (208 mph)
Service ceiling:	4,500 m (14,750 ft)
Maximum Range:	765 km (475 miles)

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malili on Revell GmbH/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisus. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttuttamaan oikeudellisin toimin.

Formen er produceret og ejes af Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Efterligning uden tilladelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model Revell GmbH/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma előállítás és a tulajdonjog birtoka a Revell GmbH/Revell Monogram Inc. a jogellenes utánzatokat és hamisításokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremsstillet af Revell GmbH/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδιώκονται δικαστικώς.

Tvar byl vyvířen firmou Revell GmbH/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Neovlađene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfetten und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklamern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile streichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelimede onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lock och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskopper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsrinne skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummi-bånd, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra kledbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklipper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιέγια ταινία, κολλητική ταινία και μονταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υδατικό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πρίν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδεδυμένο σημείο και πιάστε το με το σταυρόχαρτο.

N: OBS! Les nøyse igjenmonteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsrinne. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummi-bånd, tape og tøyklammer for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på kledbefladerne. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpiper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontamoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämättöjen osien paikkaamiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua illesteään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liinaa säästeliäisti. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidämaasta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoontamoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja luo lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клеякая лента, маскировочная лента и прищипки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуются промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуются красить до их снятия с литников (рамки) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejalnych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DYKKAT: Model yapımına başlamadan önce aşykalmaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapymı sırasına dikkat ediniz. Gereki ilaletleri: Parçaları baly bulunduklary çerçveden çıkarmak için maket bıyacı ve çapaklarnıy almak için ebe (2). Yapıbyrıy sürdükten sonra parçaların yapıyması iç in bir arada tutmaya yarayan paket lastiöl, selo teyp ve çambyrıy mandalıy (3). Boyanın ve çıkartmaların daha iyi yapıyması ve kalıcı olması için plastik parçalarıy deterjanlıy suya temizleyip odada kurumaya bırakınyız. Yapıbyrıyıcıy sürmeden önce parçaların karbyıyıkly olarak birbirlerine tam uyup uyumadıbyıy kontrol ediniz, yapıbyrıyılacak yüzeylerde boya kalıntıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıykanıy idareli kullanınyız. Küçük parçalarıy baly bulunduklary çerçveden çıkartmadan önce boyayınıy (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çıkartmayı önce kabıyılı ile birlikte kesiniz ve ılık suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çıkartmayı model üzerinde yapıbyrıyılacak yüzeylere koyunuz, üzerinden kurutma kabıyılı ile hafifçe bastırıyken çıkartmanın altındakı kabıyılı yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlu pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepící hmotu nanášet úsporně. Chróu a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyzloutit a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stlačícho papíru.

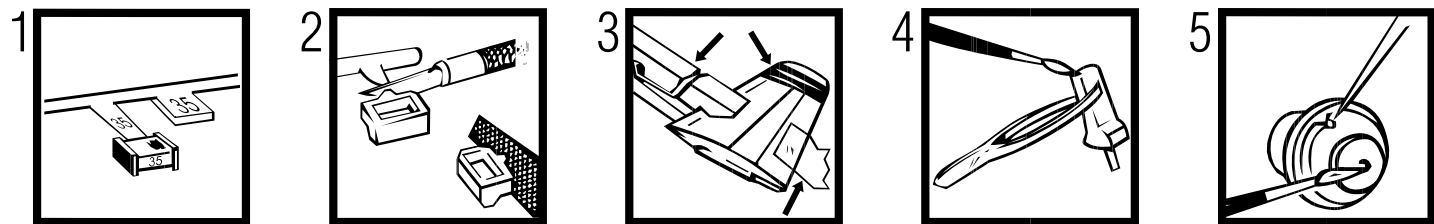
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeállenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztítani. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspa-pírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastika, lepilni trak in ključice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž aľpilník na oddelenie dielov zErmáčeka a ich začistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska štípece na prádlu, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplasty odmasťi vEslabom roztoku čistiacoho prostriedku (saponátu) aEnechaj uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príľnavosti lepidla, farieb aEñalepiek. Pred lepením zkontrolovaj, či diely ličujú. Lepidlo nanašaj úsporne. Chróu a farbu na lepených miestach opatrne odstráň. Malé diely nafarbi ešte pred ich odobratím zErmáčeka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivo aEponoriť do vlaž nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEznieme ju prilačť kErovrchu nosným papierom.

RO: ATENTIE/ICITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSTI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапите на събиговане ит.о. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зпиляне на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щипки за пране за да задържите заедно съединените части след запленаване ит.и. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сг обяването. Преди нанасяне на лепишото изсърже те боята от повърхностите за слепване. Преди запленавне проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с поинвателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstoppene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Декали намочить и нанести на поверхность
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χάλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočiti ve vodě a umístit
a matrică în apă caldă și a pune
Preslikać potopić u vodu i zatim nanášati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ДЕКАЛЕЙ НА ПОВЕРХНОСТИ МОДЕЛИ
Καταλληλότερο για την επικόλληση των ετικετών
Dekallerin yarrıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir
Připravte na zlepšení přilnavosti oběsků
Matrica lagály
Priporočljivo za pritjevanje nalepk
Odpovídá na zlepšení přilnavosti nálepek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORILOR
Подходящо за фиксация на картици върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klebrning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti
Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nem lepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valitsoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Sempeli
Valitelmä
tetszés szerint
način izbire
Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinnäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gennomsiktige deler
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
átátszó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatte side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторить действие на оборотной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwej
επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bildet visar delarna hopsatta
Kuva yhteensillitetyistä osista
Illustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение собранных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίζω με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Låt byggedelarna torka
Дать деталям высохнуть
Części pozostawić do wyschnięcia
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Puslitte da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Töyväliiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

1.



Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordem de montagem
Ordine di montaggio
Monteringsrekkefølge
Kokoomisjärjestys
Monteringsföljd
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kumak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postup

Zur Anbringung der Klarteile empfohlen
Recommended to fix clear parts
Recommandé pour fixer les pièces transparentes
Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
Recomendado para fijar piezas transparentes
Recomendado para colar peças transparentes
Consigliato per fissare pezzi trasparenti
Rekommenderas för fästisättning av transparenta delar
Suositellaan läpinnäkyvien osien kiinnittämiseen
Anbefales til fæstelse af gennemsigtige dele
Anbefales til å feste klare deler
Рекомендується для кріплення смітрових частей
Zalecan do mocowania przezroczystych elementów
Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
Şeffaf parçaları birleştirilmede tavsiye edilir
Doporučeno pro připevnění průzračných částí
Átlatzó alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
Priporočeno za namestitve prozornih delov
Doporučuje sa pre montáž priesvitných prvkov
Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
Препоръчва се за закрепване на прозрачни части



Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Dipingere
Pintar
Måla
Male
Male
Maalaa
Pomalowaæ
Befesteni
раскрасить
Pomalovat
Boyamak
Poslikati
Χρωματίζω



Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
eltávolítani
Ostraniti

* Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
Not included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

I. Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenliğin talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours		Peintures nécessaires Benötigte kleuren		Pinturas necesarias Tintas necessárias		Colori necessari Använda färger		Tarvittavat värit Du trenger følgende farger		Nodvendige farger Необходимые краски		Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα		Gerekli renkler Potřebné barvy		Szükséges színek Potrebne barve									
A		B		C		80 %		D		20 %		E		F		G		H							
anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracy, matowy ανθρακι, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat		mausgrau, matt 47 mouse grey, matt gris souris, mat muissgrjs, mat gris ratón, mate cinzento pardo, fosco grigio topo, opaco antracit, matt hiirenharmaa, himmeä musegrå, mat musegrå, matt мышинно-серый, матовый myszaty, matowy υκρι ποντικίου, ματ fare grisi, mat myši šedá, matná egérszürke, matt mišje siva, mat		schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat sort, matt черный, матовый czarny, matowy μαύρο, ματ siyah, mat černá, matná fekete, matt črna, mat		lichtgrün, matt 55 + light green, matt vert clair, mat lichtgroen, mat verde luz, mate verde luz, fosco verde chiaro, opaco lysgrön, matt vaaleanvihreä, himmeä lysgrå, mat lysegrønn, matt зеленый светящийся, матовый jasnoniebieski, blyszczący πράσινο φωτός, ματ ışık yeşili, mat světle zelená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, mat		lichtblau, glänzend 50 light blue, gloss bleu clair, brillant lichtblauw, glansend azul celeste, brillante azul celeste, brilhante blu celeste, lucente ljusblå, blank vaaleansininen, kiiltävä lysende blå, skinnende lyseblå, blank голубой, блестящий jasnoniebieski, blyszczący μπλε φωτός, υυολιστερό ışık mavisi, parlak světlemodrá, lesklá világító kék, fényes svetlo plava, bleskajoča		hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidskleur, mat color piel, mate côr da pele, fosco colore pelle, opaco hudfarg, matt ihonväri, himmeä hudfarve, mat hudfarge, matt телесный, матовый cielisty, matowy χρώμα δέρματος, ματ ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszín, matt barva kože, mat		hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta lysgrå, sidenmatt vaaleanharmaa, silkkihimmeä lysegrå, silkemat lysgrå, silkemat светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ açık gri, ipek mat světlešedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat		nato-oliv, matt 46 Nato-olive, matt olive O.T.A.N., mat Nato-olijf, mat acuituna Nato, mate oliva Nato, fosco oliva nato, opaco Nato-oliv, matt nato olivi, himmeä Nato-oliv, matt NATO-oliven, matt оливковый "НАТО", матовый olivk. NATO, matowy χαки του NATO, ματ nato yeşili, mat olivová NATO, matná Nato-oliv, matt NATO oliva, mat		aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metalico aluminium, metallic alumiini, metallikiitto aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл olivk. NATO, matowy χαки του NATO, ματ nato yeşili, mat olivová NATO, matná Nato-oliv, matt NATO oliva, mat									
80 %		I		20 %		J		K		L		50 %		M		50 %		N		O					
anthrazit, matt 9 + anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracy, matowy ανθρακι, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat		eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico jääntägrå, metallic teräksenväri, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл szary kamien., matowy πράσινο φωτός, ματ ışık yeşili, mat světle zelená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, mat		lichtgrün, matt 55 light green, matt vert clair, mat lichtgroen, mat verde luz, mate verde luz, fosco verde chiaro, opaco lysgrön, matt vaaleanvihreä, himmeä lysgrå, mat lysegrønn, matt зеленый светящийся, матовый szary kamien., matowy πράσινο φωτός, ματ ışık yeşili, mat světle zelená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, mat		steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrijs, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrå, matt kivenharmaa, himmeä stengrå, mat steingrå, matt серый каменный, матовый szary kamien., matowy γκρι πέτρας, ματ taş grisi, mat kamenně šedá, matná kőszürke, matt kamen siva, mat		eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico jääntägrå, metallic teräksenväri, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл szary kamien., matowy οιδηρό, μεταλλικό demir, metallak železná, metaliza vas, metál železna, metalik		eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico jääntägrå, metallic teräksenväri, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл szary kamien., matowy οιδηρό, μεταλλικό demir, metallak železná, metaliza vas, metál železna, metalik		eisen, metallic 91 + steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico jääntägrå, metallic teräksenväri, metallikiitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл szary kamien., matowy οιδηρό, μεταλλικό demir, metallak železná, metaliza vas, metál železna, metalik		messing, metallic 92 brass, metallic laiton, métallique messing, metallic latón, metalizado latão, metalico otnone, metalico mässing, metallic messinki, metallikiitto messing, metallak messing, metallic латунный, металл mosiász, metaliczny ορειχαλκού, μεταλλικό pirinc, metallak mosazná, metaliza sárgaré, metál mesing, metalik		karmiroot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco rosso carminio, opaco karmirood, matt karminiinpunainen, himmeä karmirood, matt karmirood, matt красный кармин, матовый karminy, matowy κόκκινο όαήθδ, ματ lál rengi, mat krbóvé červená, matná karmínpiros, matt šminka rdeča, mat		laubgrün, seidenmatt 364 leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat verde foliage, mate seda verde gaio, fosco sedoso verde foglia, opaco seta lövgrön, sidenmatt lähdevihreä, silkkihimmeä lövgrön, silkemat lövgrön, silkemat лиственно-зеленый, шелк.-матовый zielony liściasty, jedwabisto-matowy πράσινο φυλλοειδών, μεταξ. ματ yaprak yeşili, ipek mat zelená jako listi, hedvábně matná lombzöld, selyemmatt list zelena, svila mat							
P		Q		S		T		80 %		U		20 %		V		W		X		80 %		Y		20 %	
silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic piata, metalizado prata, metalico argento, metalico silver, metallic hopea, metallikiitto solv, metallak solv, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny οσημί, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metál srebrna, metalik		rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd röd красный czzerwí κόκκινο, διαυγές kirmizi, seffaf červená, čirá piros, áttetsző rdeča, jasna		Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrjs, mat Gris claro, mate Cinzento-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, matt Lysgrå, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Γκρι ανοιχτό, ματ Açık gri, mat Világosszürke, matt Svète šedivá, matná Svetlosiva, brez leska		sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate areia, fosco sabbia, opaco sand, matt hiekkä, himmeä sand, matt sand, matt песчаный, матовый piaskowy, matowy χρώμα άμμου, ματ kum rengi, mat pisková, matná homokszín, matt pese, mat		Dunkelgrün, matt 39 + Dark green, matt Vert foncé, mat Donkergroen, mat Verde oscuro, mate Verde-escuro, mate Verde scuro, opaco Mörkgrön, matt Tummanvihreä, matta Mörkegrön, matt Mörkgrön, matt Темно-зеленый, матовый Ciemnozielony, matowy Πράσινο σκούρο, ματ Koyu yeşil, mat Sötétzöld, matt Tmavomodrá, matná Temnozelená, brez leska		gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarolo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmeä gul, matt gul, matt желтый, матовый žółty, matowy κίτρινο, ματ sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat		Hellblau, matt 49 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblauw, mat Azul claro, mate Azul-claro, mate Blu chiaro, opaco Ljusblå, matt Vaaleansininen, matta Lyseblå, matt Lysblå, matt Светло-синий, матовый Jasnoniebieski, matowy Μπλε ανοιχτό, ματ Açık mavi, mat Világoskék, matt Svète modrá, matná kék, matt plava, mat		blau, matt 56 blue, matt bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, brillante preto, brillante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende blå, matt blå, matt синий, матовый niebieski, matowy μπλε, ματ mavi, mat modrá, matná kék, matt plava, mat		schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brillante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende blå, matt blå, matt черный, блестящий czarny, blyszczący μαύρο, υυολιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča		sand, matt 16 + sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate areia, fosco sabbia, opaco sand, matt hiekkä, himmeä sand, matt sand, matt песчаный, матовый piaskowy, matowy χρώμα άμμου, ματ kum rengi, mat pisková, matná homokszín, matt pese, mat		steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrijs, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrå, matt kivenharmaa, himmeä stengrå, mat steingrå, matt серый каменный, матовый szary kamien., matowy γκρι πέτρας, ματ taş grisi, mat kamenně šedá, matná kőszürke, matt kamen siva, mat					

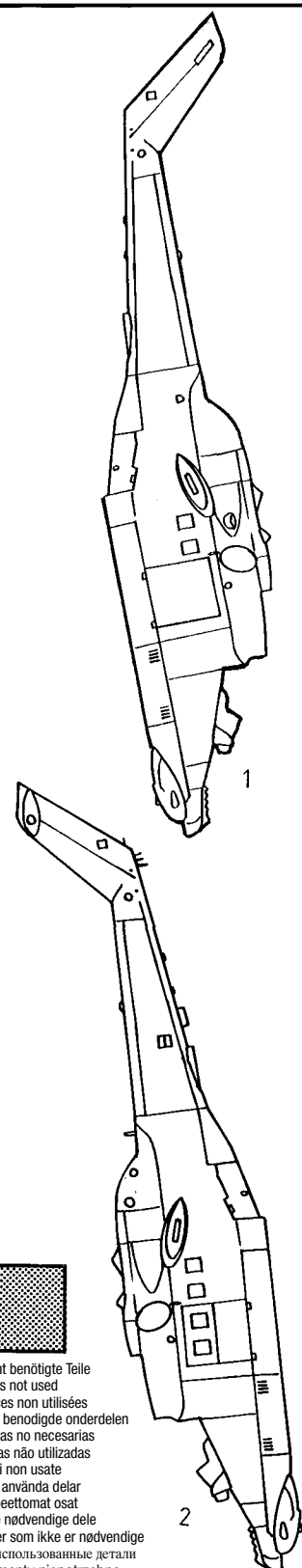
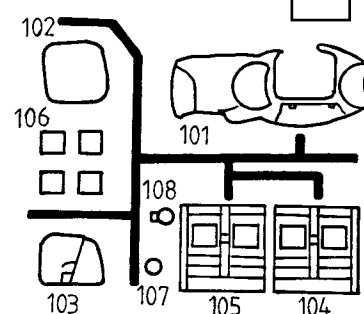
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

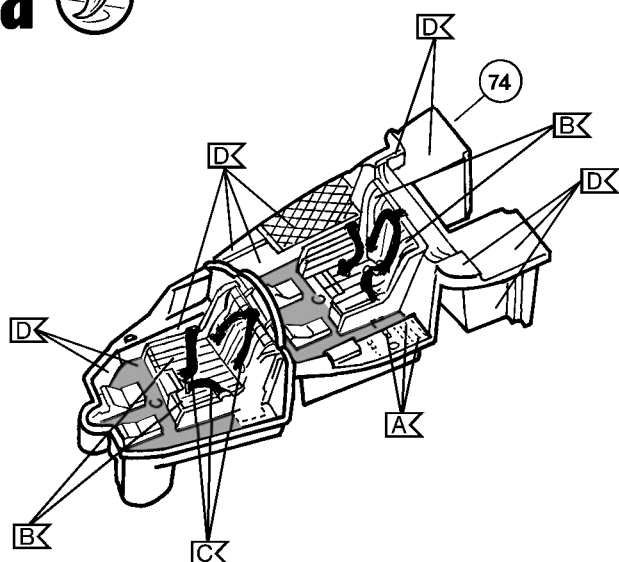
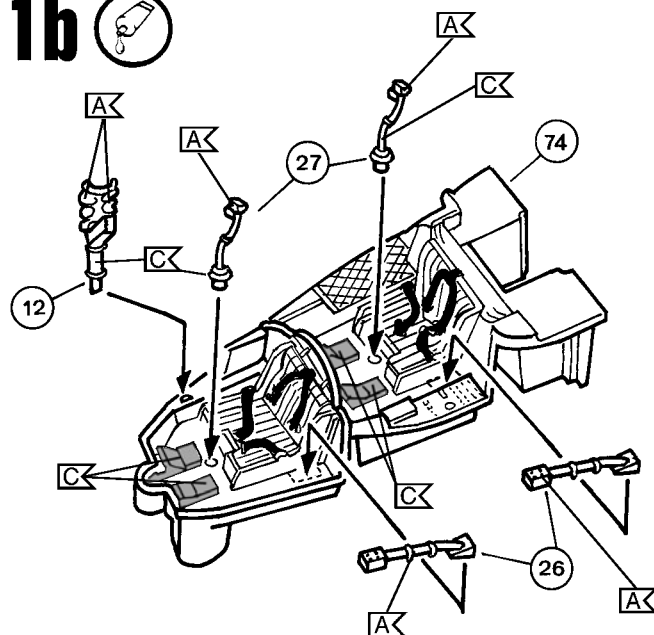
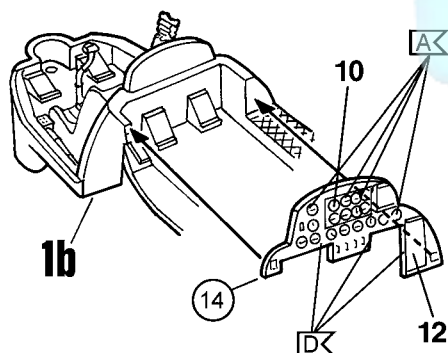
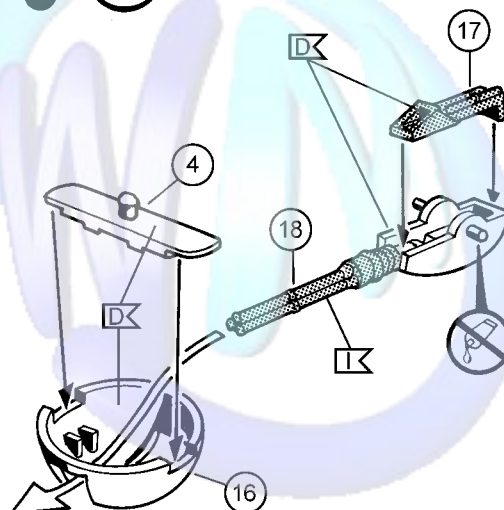
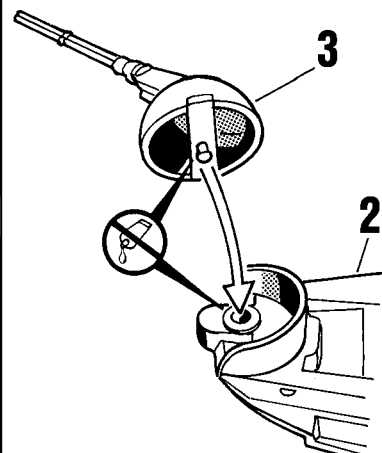
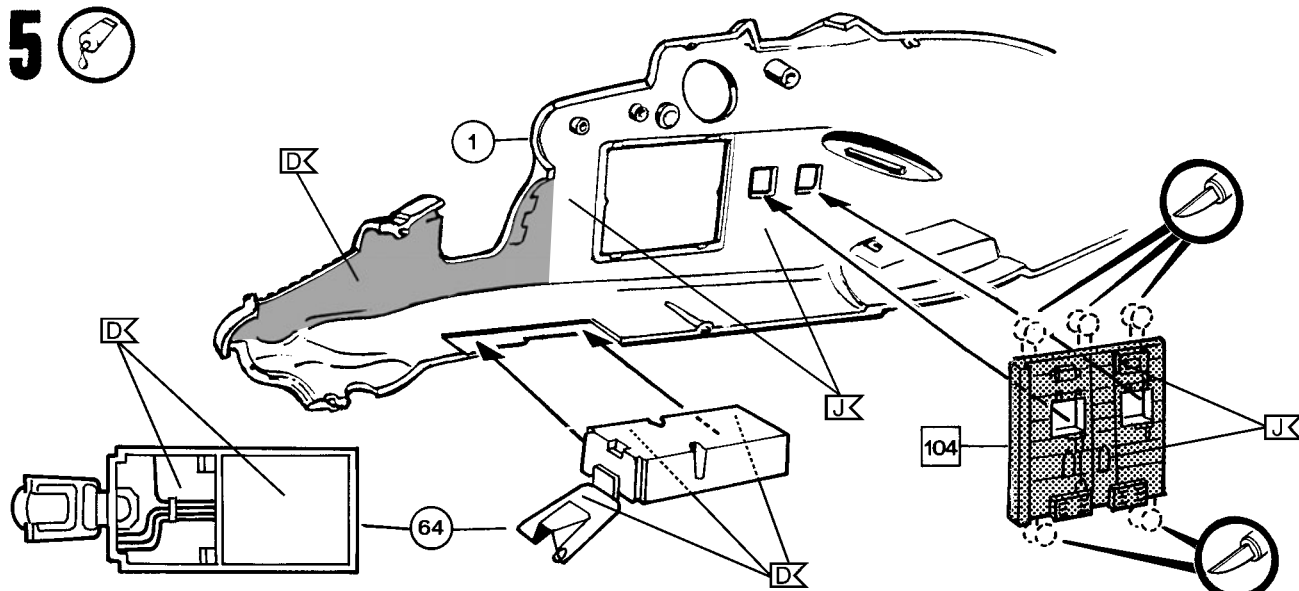
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

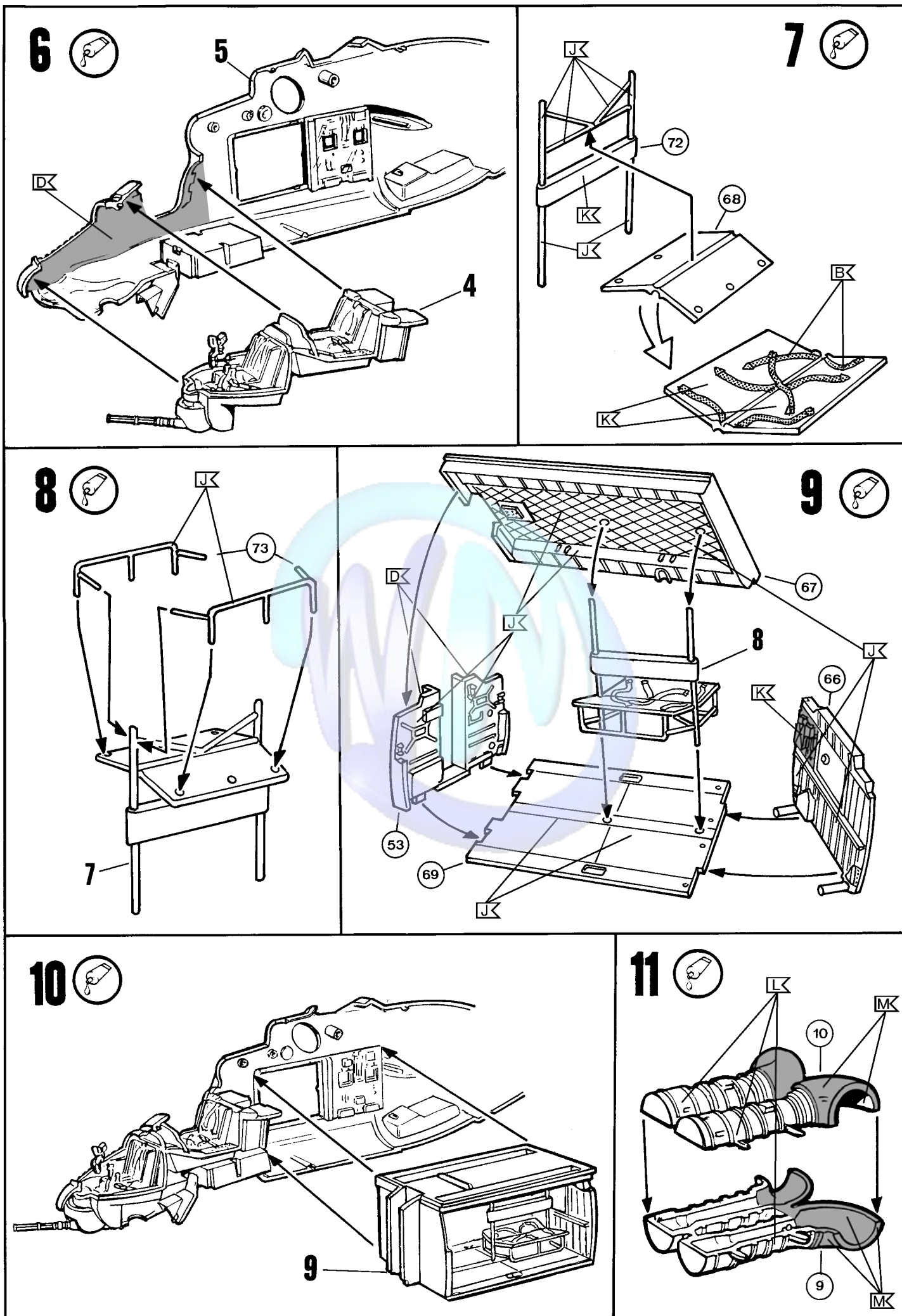
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

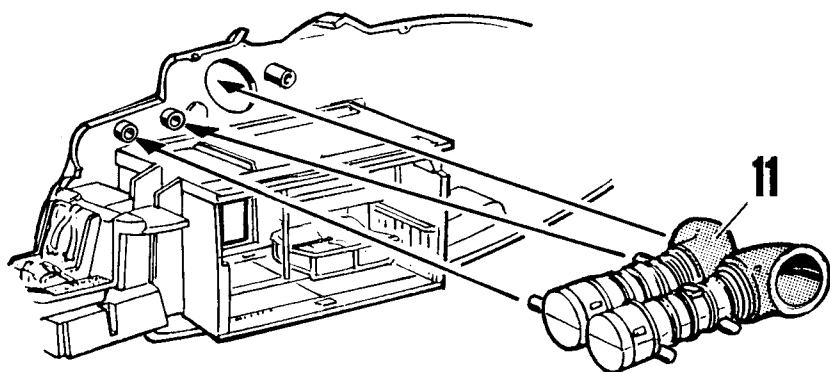
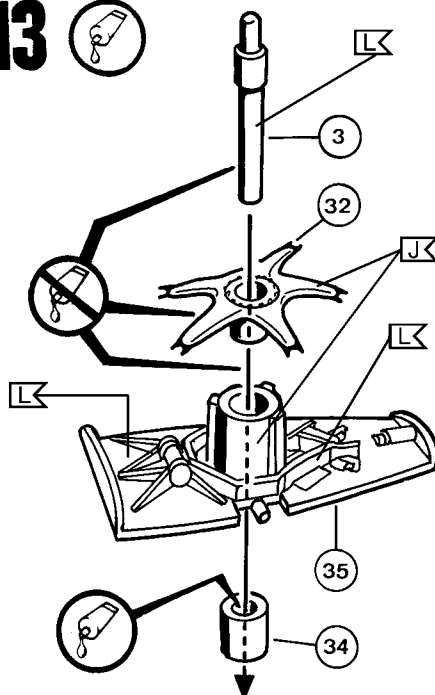
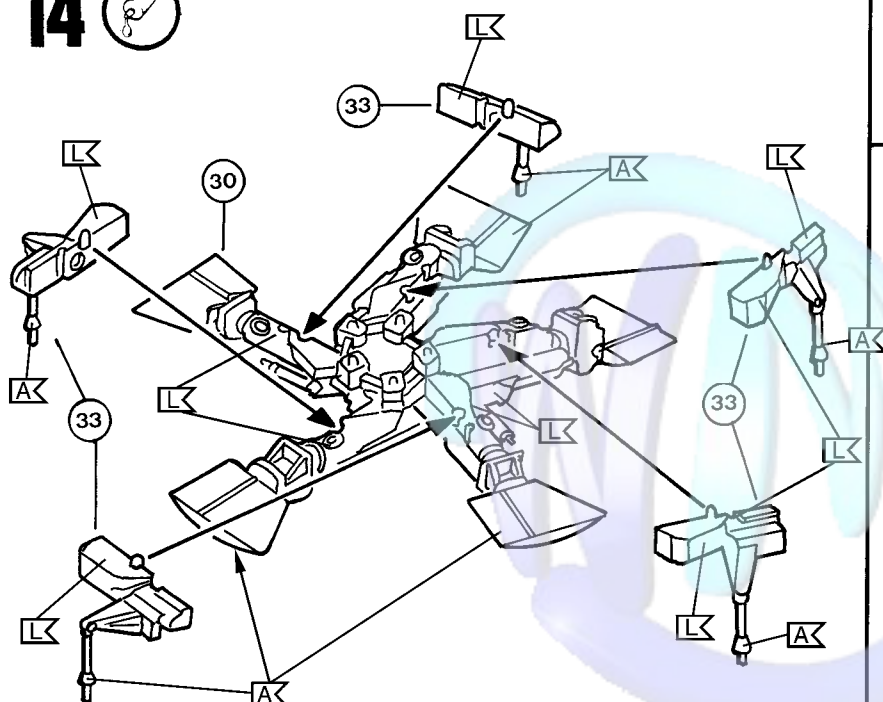
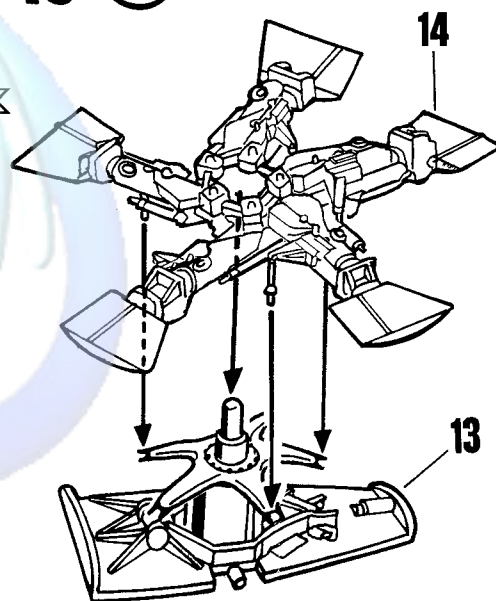
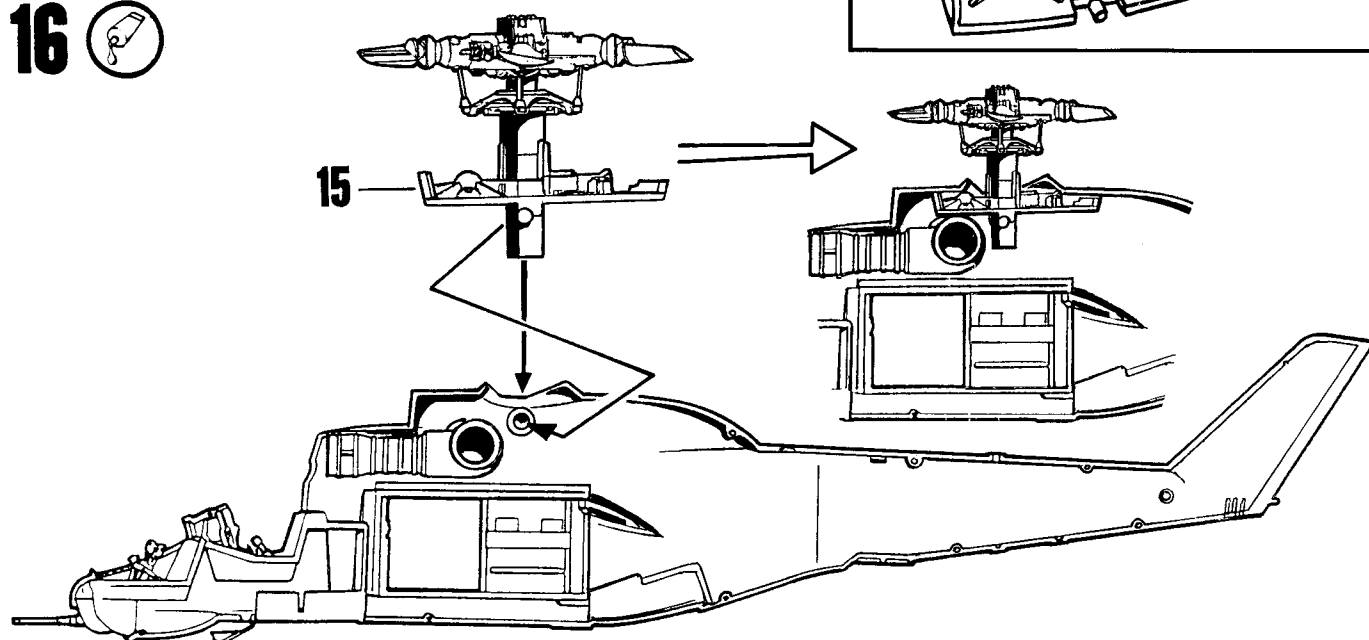
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamaions, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

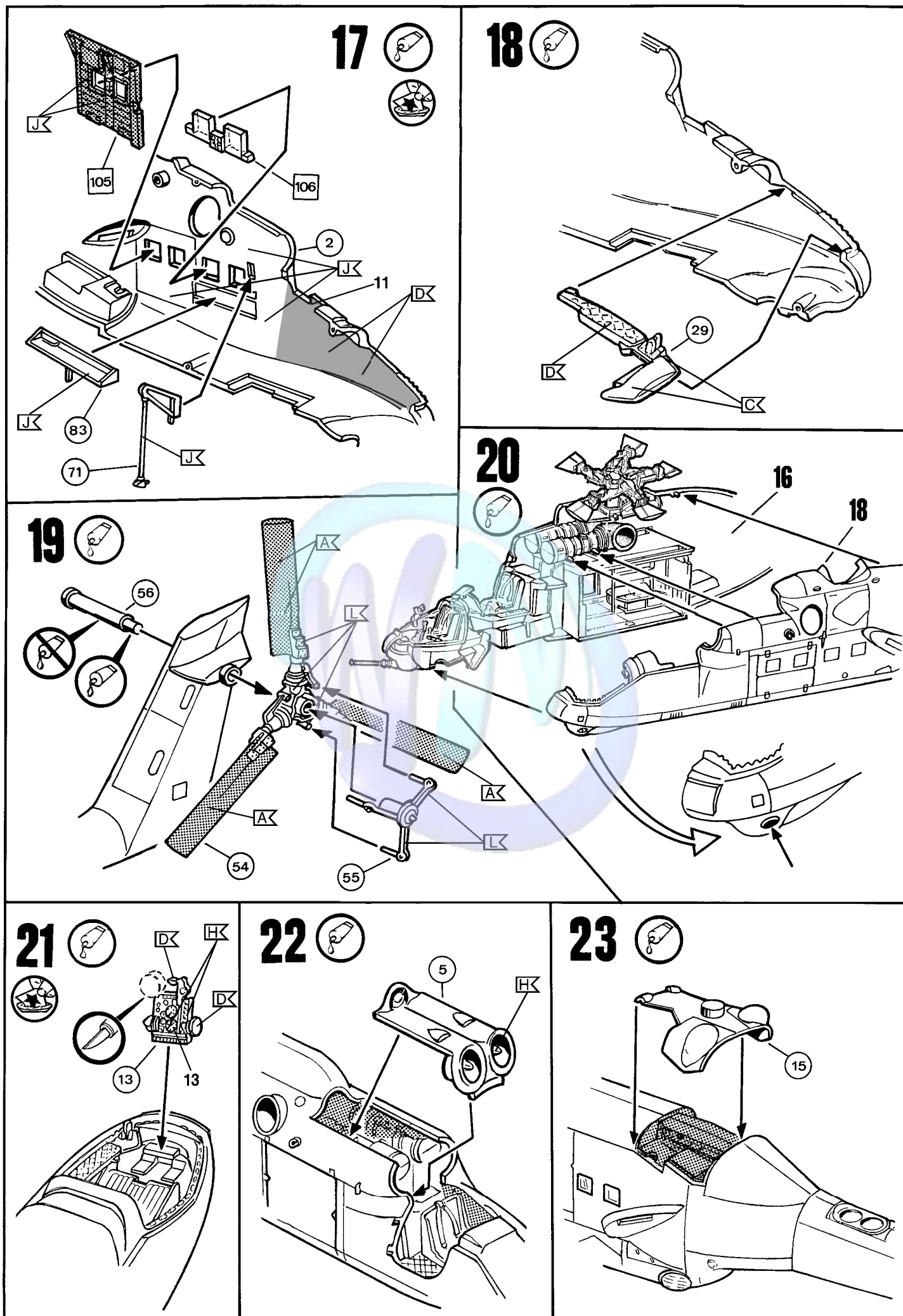
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland.
Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

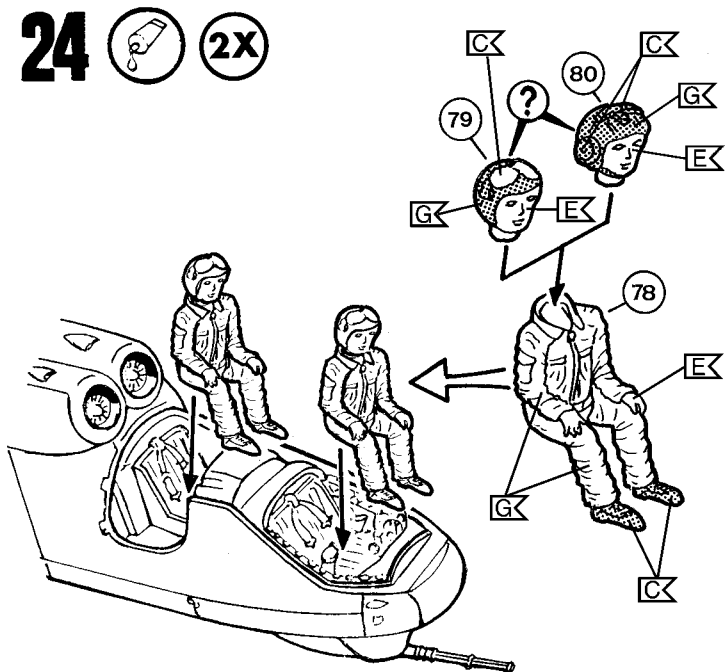
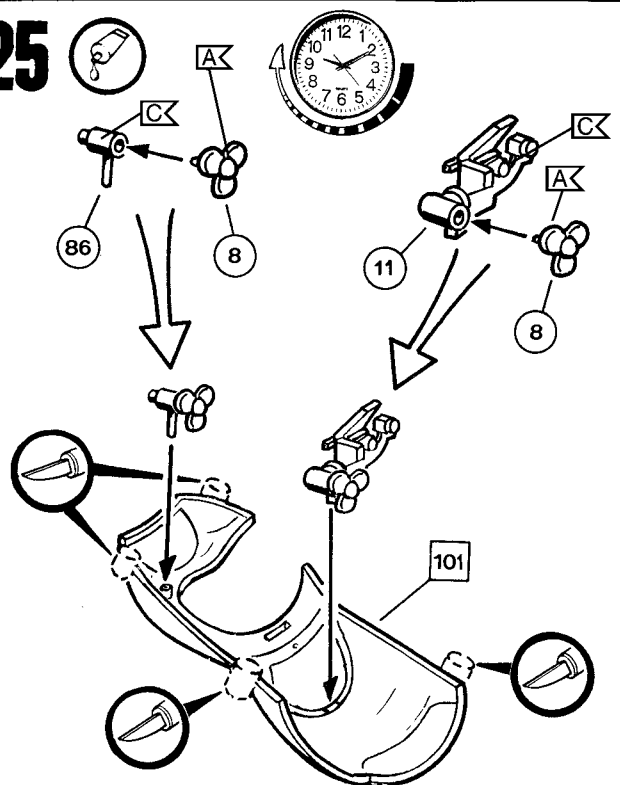
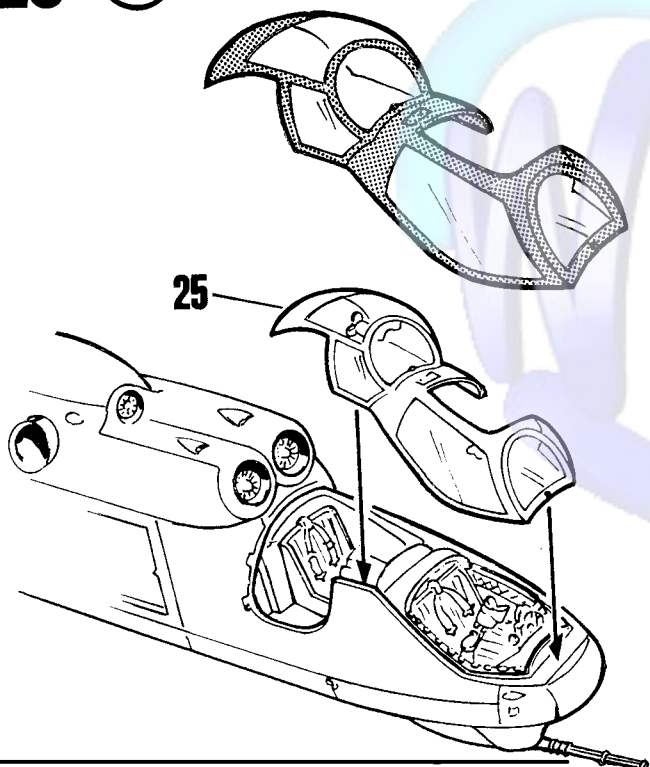
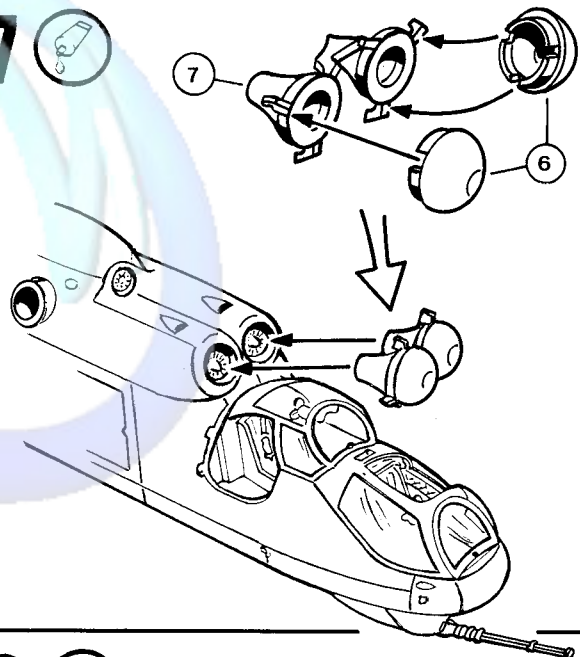
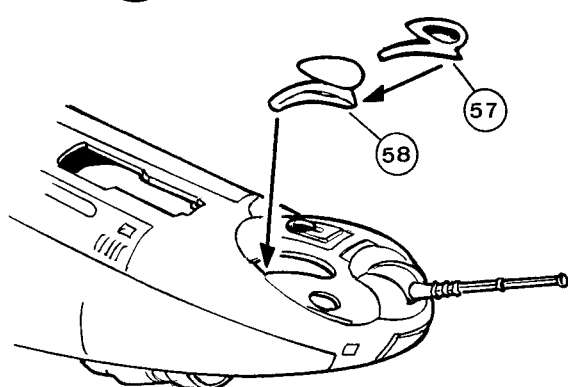
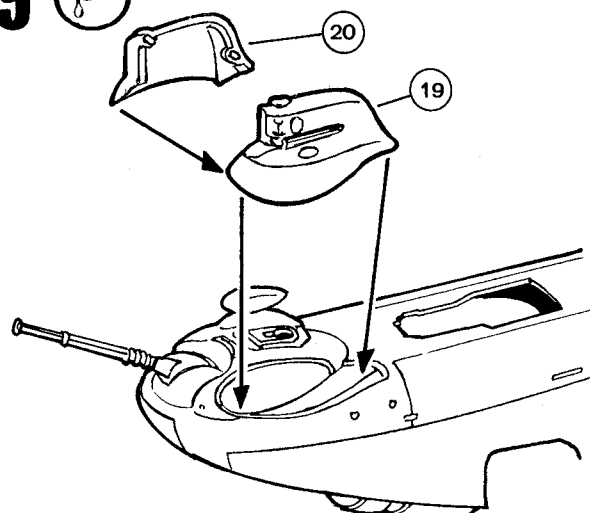


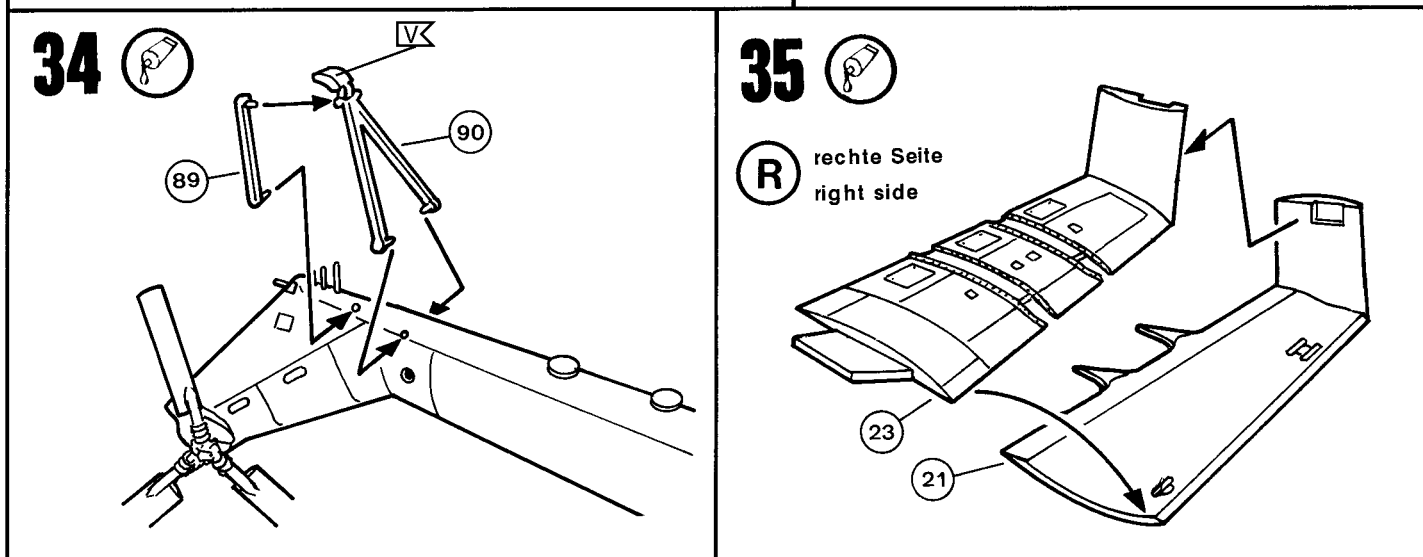
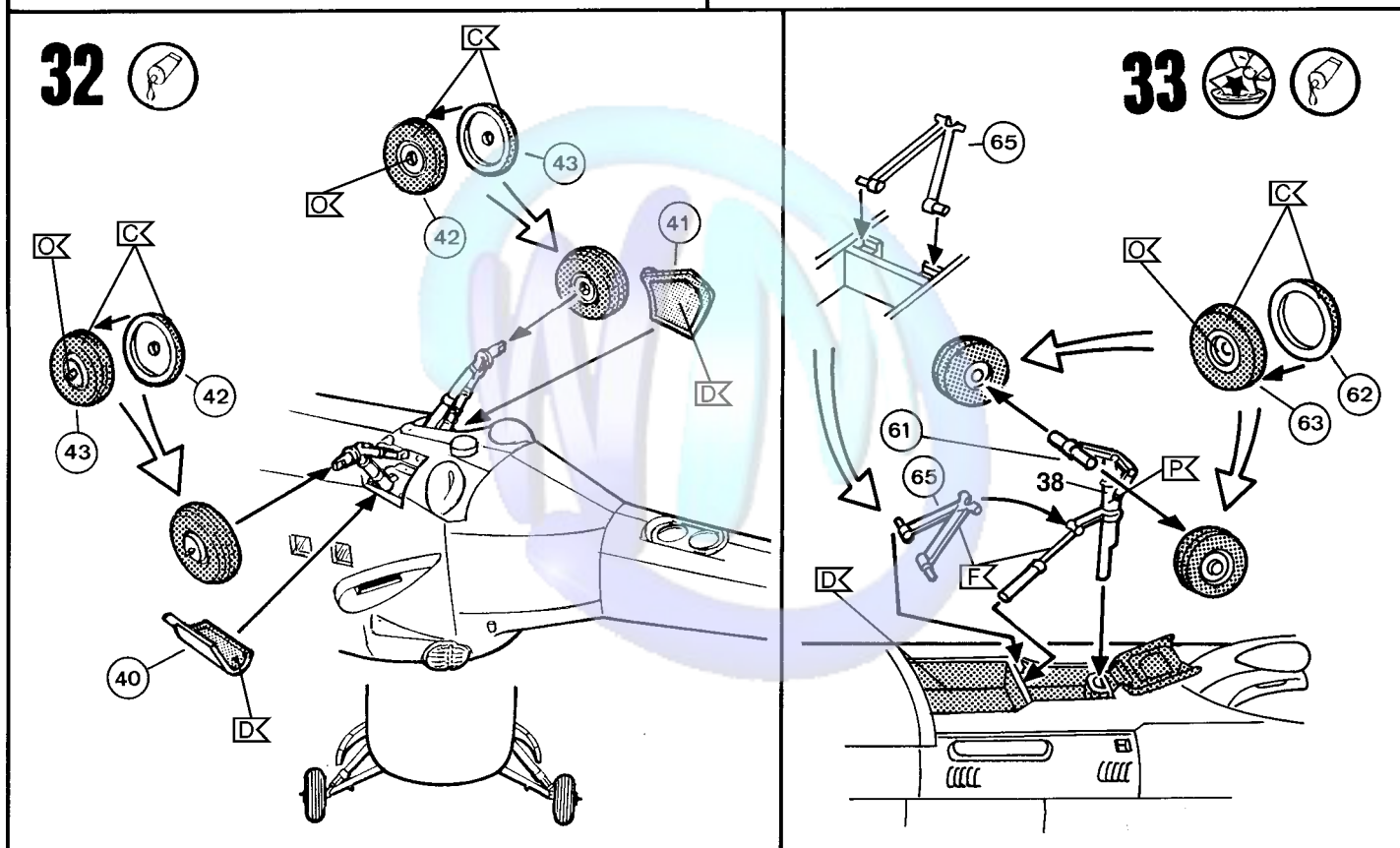
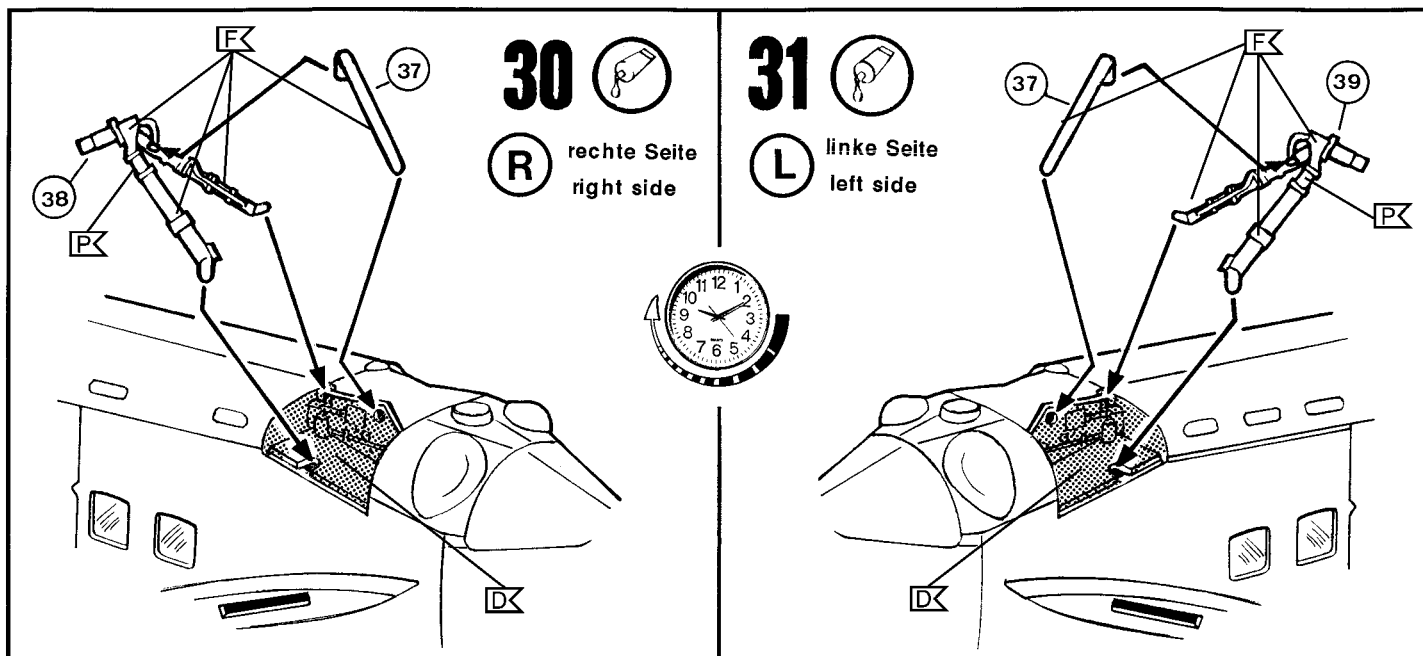
1a **1b** **2**  **3** **4** **5** 

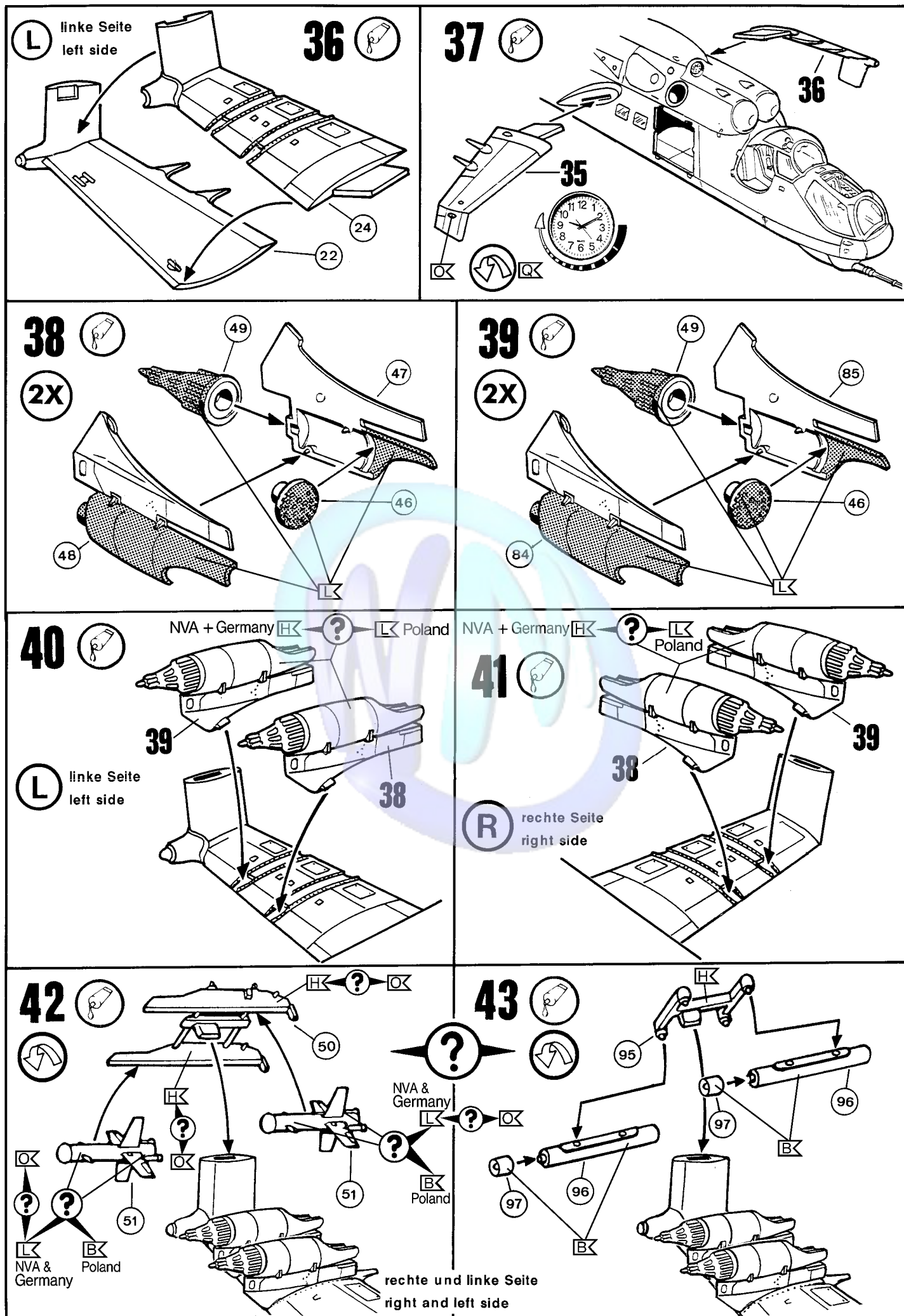


12 **13** **14** **15** **16** 

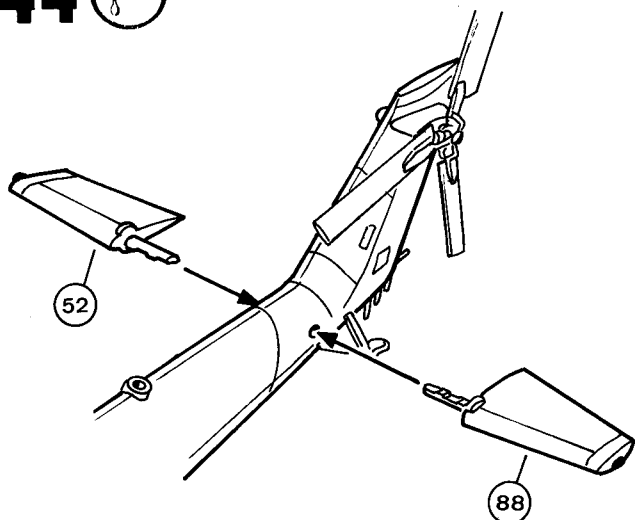


24**2X****25****26****! → 55-57****27****28****29**

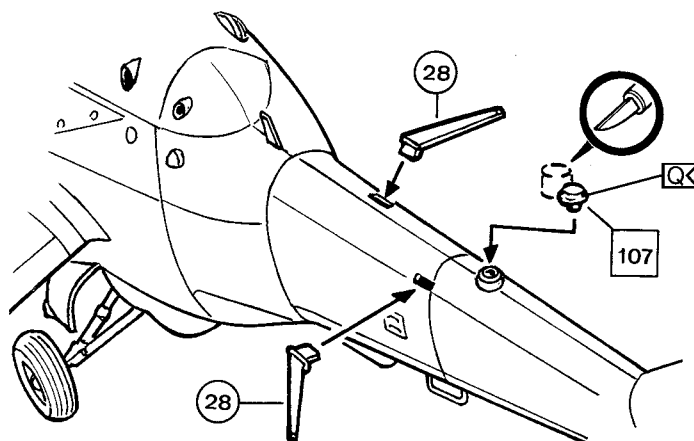




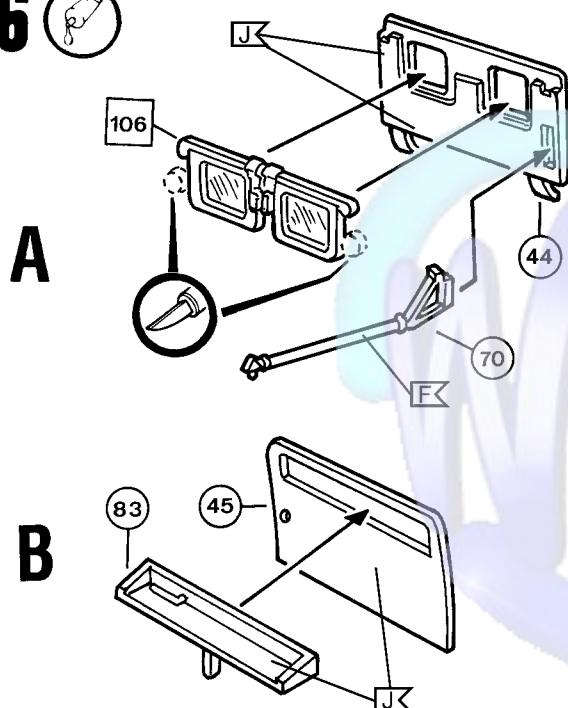
44 



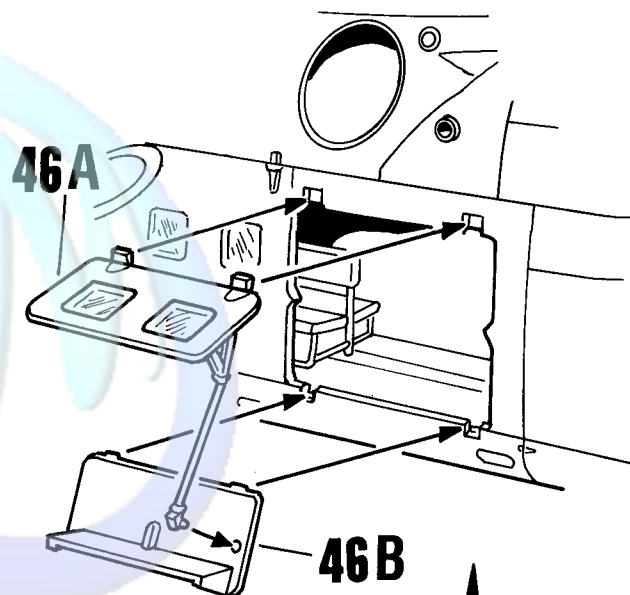
45 



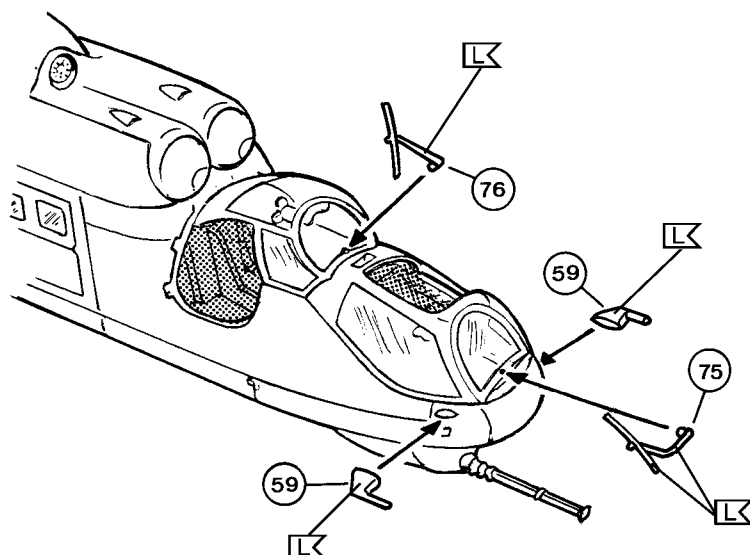
46 



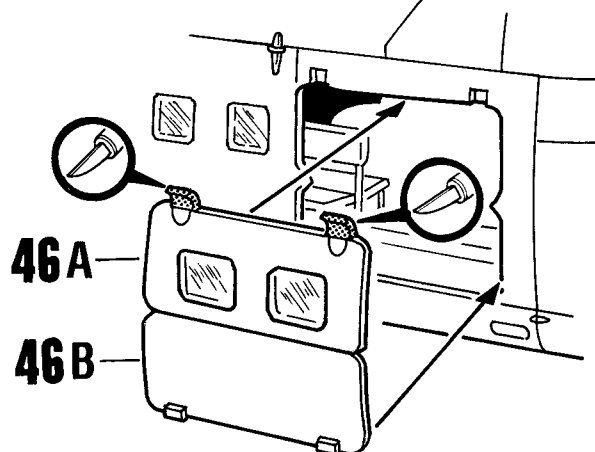
47 

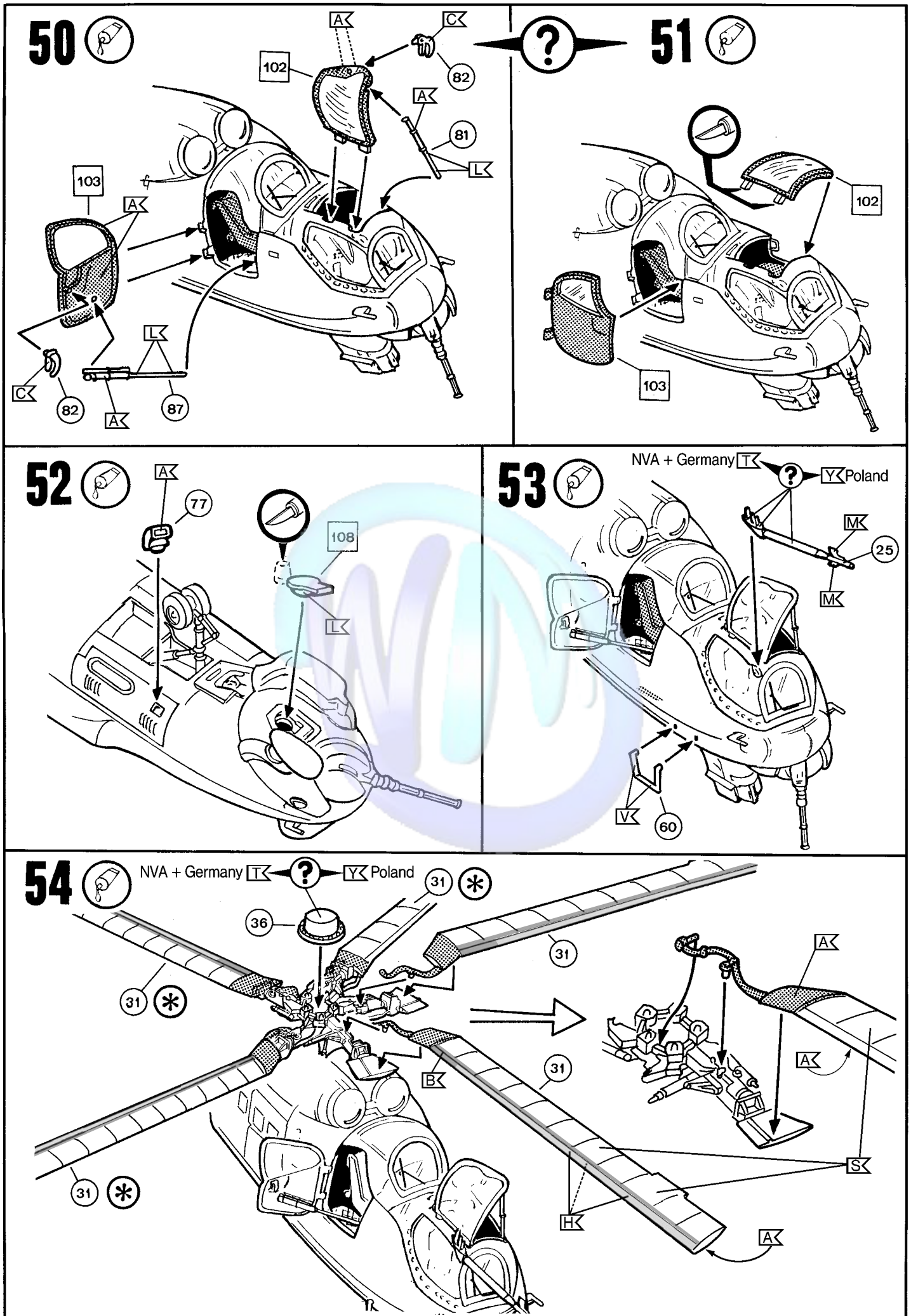


48 



49 

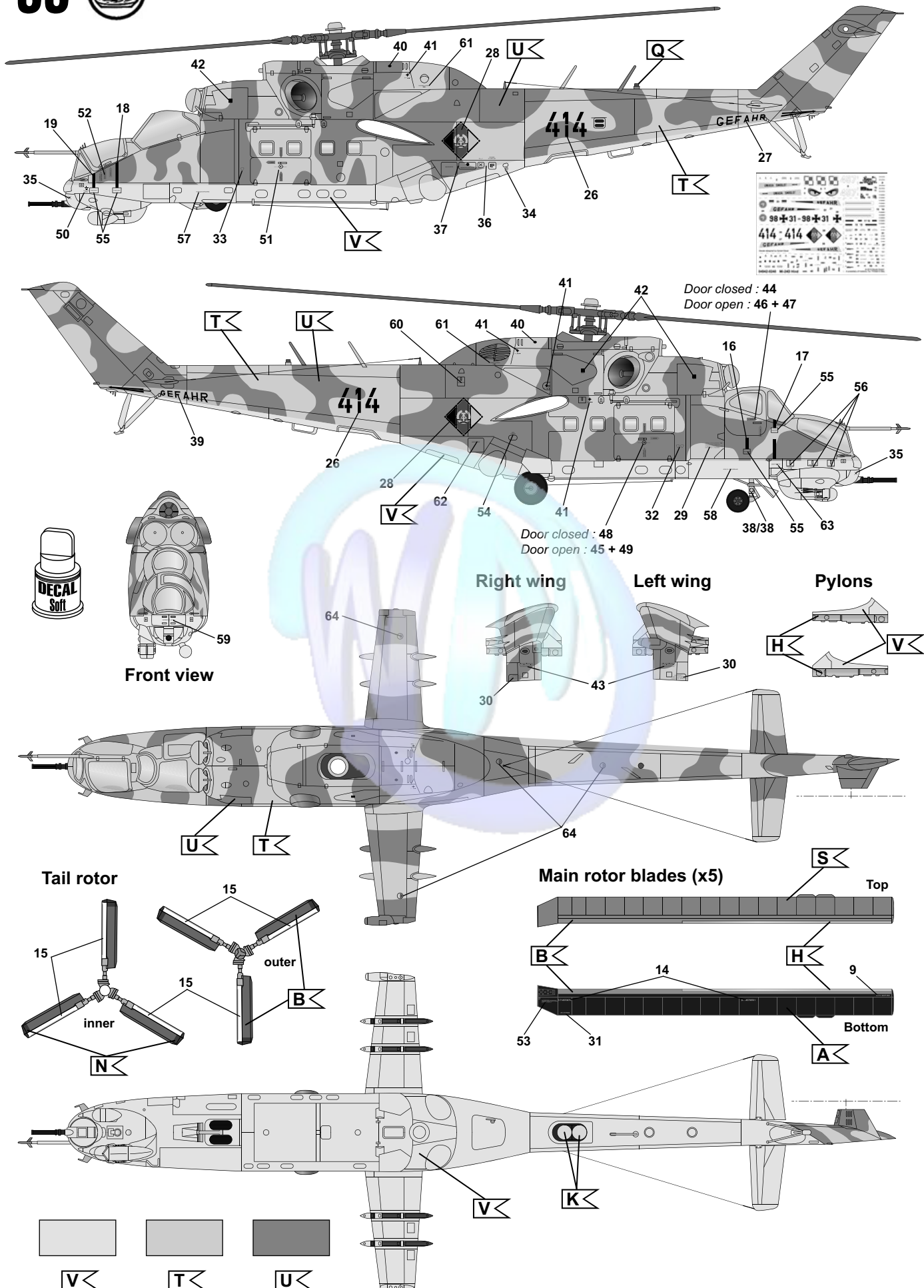




55



Mil Mi-24D Hind-E, 414 - East German Army (NVA), KHG-3 Cottbus AB, 1985



[illegible]

57



Mil Mi-24D Hind-E, 457 - Polish Air Force , 56.KPSB, Inowroclaw - Latkowo 2006

